

Programul "Dezvoltare locală, reducerea sărăciei și creșterea incluziunii romilor"
finanțat prin Granturile SEE și Norvegiene 2014-2021

Anexă

CORRIGENDUM NR. 1

**la Ghidul aplicanților (inclusiv anexe) pentru fonduri bilaterale
aferent Apelului 1 - apel pentru propuneri de inițiative bilaterale destinate identificării de parteneri pentru proiecte derulate în parteneriat
cu statele donatoare, dezvoltării de parteneriate și de proiecte bilaterale în cadrul Programului "Dezvoltare locală"
lansat în data de 21.01.2019**

Pentru Apelului 1 - apel pentru propuneri de inițiative bilaterale destinate identificării de parteneri pentru proiecte derulate în parteneriat cu statele donatoare, dezvoltării de parteneriate și de proiecte bilaterale, se operează următoarele modificări în documente:

I. GHIDUL APLICANȚILOR

În „APPLICATION FORM” se operează următoarele modificări:

Text inițial	Text modificat
1.2. Programme objectives and actions „... Other two calls will be launched under the two Small Grant Schemes, respectively: Roma Inclusion and Local Development.”	1.2. Programme objectives and actions „...Two other calls will be launched under the two Small Grant Schemes, respectively: Roma Inclusion and Access to financing.”

2.1. Eligible applicants and potential project partners

Are eligible to apply for funding:

- Romanian entities that meet the eligibility criteria for Project Promoters or project partners specific to the calls for project proposals launched under the Programme;
- entities from Donor States that meet the eligibility criteria for project partners specific to the calls for project proposals launched under the Programme.

Considering the source of funding for each call for project proposals, they are eligible to initiate, submit and participate in bilateral initiatives funded under Call 1:

- in case of the restricted call for project proposals "Poverty Alleviation", funded by Norway Grants: eligible entities from Romania and Norway;
- in case of the call for project proposals "Inclusive Education for Children and Youth at Risk", funded by Norway Grants: eligible entities from Romania and Norway;
- in case of the call for project proposals "Access to Funding", funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway;
- in case of the call for project proposals "Local Development", funded by Norway Grants: eligible entities from Romania and Norway;
- in case of the call for project proposals "Roma Inclusion", funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway;
- in case of the call for project proposals "Express Interventions", funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway;

2.1. Eligible applicants and potential project partners

Are eligible to apply for funding:

- Romanian entities that meet the eligibility criteria for Project Promoters or project partners specific to each of the calls for project proposals launched under the Programme;
- entities from Donor States that meet the eligibility criteria for project partners specific to each of the calls for project proposals launched under the Programme.

Considering the source of funding for each targeted call for project proposals, they are eligible to initiate, submit and participate in bilateral initiatives funded under Call 1:

- in case of the call for project proposals "Local Development", funded by Norway Grants: eligible entities from Romania and Norway;
- in case of the call for project proposals "Roma Inclusion", funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway;
- in case of the call for project proposals "Access to Funding" (when relaunched), funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway;
- in case of the call for project proposals "Express Interventions" (Roma inclusion), funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway;
- in case of the call for project proposals "Human Rights", funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway.

Text inițial	Text modificat
<ul style="list-style-type: none"> • in case of the call for project proposals "Human Rights", funded by EEA Grants: eligible entities from Romania, Iceland, Liechtenstein and Norway. <p>In the application form for bilateral funds, the applicant and his potential partner (if it is identified at the time when the application for funding for bilateral relations is submitted) will need to demonstrate their previous experience in one of the Programme areas and to specify the call for project proposals in which they intend to submit a project – in order for the Programme Operator (PO) to be able to assess their eligibility in accordance with the specific criteria for the respective call for project proposals.</p> <p>[...]</p> <p>An entity/ applicant can receive funding for a single bilateral initiative submitted under the Call 1.</p>	<p>In the application form for bilateral funds, the applicant and his potential partner (if it is identified at the time when the application for funding for bilateral relations is submitted) will need to demonstrate their previous experience in one of the Programme areas and to specify the targeted call for project proposals (opened at that moment) in which they intend to submit a project – in order for the Programme Operator (PO) to be able to assess their eligibility in accordance with the specific criteria for the respective call for project proposals.</p> <p>[...]</p> <p>An entity/ applicant can submit an eligible application only for the targeted calls that are open at the moment of submission and can receive funding for no more than two bilateral initiatives submitted under the Call 1. The second bilateral initiative must target a call for project proposals different from that referred to by the first bilateral initiative.</p>
<p>2.2. Eligible activities</p> <p>Bilateral activities should be planned before the deadline for submission of the project at the envisaged call for project proposals.</p>	<p>2.2. Eligible activities</p> <p>Bilateral activities should be planned before the deadline for submission of the project at the envisaged/ targeted call for project proposals.</p>

2.3. Eligible costs

Eligible categories of expenditure are the following:

- the travel costs of the participants to the bilateral meetings/activities approved by the PO, namely transport and subsistence allowance, comprising accommodation and daily allowance (covering meals, local transport, travel insurance, telephone, exchange rates, tariff differences, etc.);
- meeting costs (eg: consumables, translation, rent room for hosting the meeting, etc.);
- any costs needed to prepare the application form/ project or to develop/ conclude the partnership (eg: costs of preparing feasibility studies or preparing some economic and financial analyzes necessary for the submission of the project, costs of acquiring some data necessary for preparation of the application, etc.);
- other costs needed for the implementation of the bilateral activities (eg: costs of the audit services, according to the Art. 6.6.1 of the Bilateral Guideline, EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2014 – 2021).

Travel costs (accommodation, transport and daily subsistence – including meals, local transport, travel insurance, phone calls, exchange rates, tariff differences) of participants in bilateral activities funded under the Call 1 will be calculated by the applicant based on the lump sums set out in the Order of the Minister of European Funds no. 348/2018, approving the Rules for the application of lump sums for travel financed under the Fund for Bilateral Relations and the Fund for Technical Assistance of the EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2014-2021 (published in the Official Gazette no. 429/ 21.05.2018), respectively:

For traveling abroad:

- for external travel to Norway: 220 EUR/day¹ + 600 EUR

2.3. Eligible costs

Eligible categories of expenditure are the travel costs of the participants to the bilateral meetings/activities approved by the PO, namely transport, accommodation and daily allowance (covering meals, local transport, travel insurance, telephone, exchange rates, tariff differences, etc.);

Travel costs (accommodation, transport and daily allowance – including meals, local transport, travel insurance, phone calls, exchange rates, tariff differences) **of participants in bilateral activities funded under the Call 1 will be calculated by the applicant based on the lump sums set out in the Order of the Minister of European Funds no. 348/2018**, approving the Rules for the application of lump sums for travel financed under the Fund for Bilateral Relations and the Fund for Technical Assistance of the EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2014-2021 (published in the Official Gazette no. 429/ 21.05.2018), respectively:

Lump sums for traveling abroad:

- for external travel to Norway: 220 EUR/day + 600 EUR

Text inițial	Text modificat
<ul style="list-style-type: none"> - for external travel to Iceland: 245 EUR/day¹ + 900 EUR - for external travel to Liechtenstein: 175 EUR/day¹ + 500 EUR - for external travel to Romania: 160 EUR/day¹ + 800 EUR <p>For internal travel, in Romania:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 110 EUR/day + lump sum for transport² <p>To calculate no. of the kilometres spent in order to determine the amount for the transport both for internal and external travel, applicants will use the websites http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources_en or https://www.viamichelin.com/.</p> <p>In exceptional cases, where the Romanian beneficiary/ entity can not apply the Order no. 348/2018, the travel expenses will be settled/ accepted on the basis of the provisions of HG 1860/ 21.12.2006 and HG 518/ 10.07.1995, updated/ with the subsequent amendments and completions.</p> <p>When lump sums are used, no other costs for participants related to travel, accommodation, meals, and communications should be considered eligible. According to the provisions of Order no. 348/2018, lump sums shall be</p>	<ul style="list-style-type: none"> - for external travel to Iceland: 245 EUR/day + 900 EUR - for external travel to Liechtenstein: 175 EUR/day + 500 EUR - for external travel to Romania: 160 EUR/day + 800 EUR <p>Lump sums for internal travel, in Romania:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 110 EUR/day + lump sum for transport (20 EUR for a distance between 10 and 99 km or 180 EUR for a distance between 100 and 499 km or 275 EUR for a distance between 500 and 1,999 km) <p>To calculate no. of the kilometres spent in order to determine the amount for the transport both for internal and external travel, applicants will use the websites http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources_en or https://www.viamichelin.com/.</p> <p>Please note that the lump sum daily allowance is granted only for those days involving accommodation.</p> <p>In exceptional cases, where the Romanian beneficiary/ entity can not apply the Order no. 348/2018, the travel expenses will be settled/ accepted on the basis of the provisions of HG 714/ 2018 and HG 518/ 1995, updated/ with the subsequent amendments and completions. In this situation, the travel costs will be settled/ accepted based on the real costs model, proved by the Romanian beneficiaries with proper supporting documents.</p> <p>When lump sums are used, no other costs for participants related to travel, accommodation, meals, and communications should be considered eligible. According to the provisions of Order no. 348/2018,</p>

¹ the lump sum is granted for an entire day (24 hours), not for fractions

² 20 EUR for a distance beetwin 10 and 99 km/ 180 EUR for a distance beetwin 100 and 499 km/ 275 EUR for a distance beetwin 500 and 1,999 km

Text inițial	Text modificat
<p>justified by documents proving the travel, respectively boarding passes³ and travel reports approved by the leader of the sending organization, and shall be authorized only if the expected results of the action are fulfilled.</p> <p>The other eligible costs requested by the applicant, if any, will be settled/ accepted based on the real costs, proved by Romanian beneficiaries with proper supporting documents and by the beneficiaries from Donor States with audit reports or reports issued by a competent and independent public officer recognized by the relevant national authorities as having a budget and financial control capacity over the entity incurring the costs and who has not been involved in the preparation of the financial statements, certifying that the claimed costs are incurred in accordance with the Regulation, the relevant law and national accounting practices (see art. 8.12.4 of to the Regulations).</p>	<p>lump sums shall be justified by documents proving the movement, respectively boarding passes (plane, train, bus, receipt for fuel) and a travel report approved by the legal representative of the sending organization, and shall be authorized only if the expected results of the action are fulfilled - respectively if the travel was made according to the provisions of the financing contract/ financing decision.</p>

³ if the travel is done with the passenger car, instead of the boarding pass, the order to travel including the specification of the car number, will be presented because it contains the information necessary to verify that the participant traveled, the date of departure and return, the route, the stamp from hotel etc. If several participants are traveling with one car, only one transportation amount will be accepted.

2.6. Submission of the application form

Eligible applicants can submit applications under the Call 1 starting with January 21, 2019. The Call 1 will be continuous and will be closed on June 5, 2020, at 15:00, when PO estimates that all the calls for project proposals planned to be launched under the Programme will be (near to be) closed.

Attention: Considering that the applications for funds for bilateral relations will cover preparation of eligible projects within all the 7 calls for proposals organized under the Programme and that these 7 calls have different deadlines for submitting the projects, also within the Call 1 were established intermediary deadlines for submitting applications, for each call for project proposals. These intermediary deadlines were established at about 30 days before the deadline of the respective call for project proposals, so that applicants have enough time (about one month from the date of approval) to conduct bilateral activities proposed and to submit the project in partnership with at least one entity from Donor States, within the deadline for that call for project proposals.

In this respect, there were established as interim deadlines for submission of applications to Call 1 the following dates⁴:

- February 28, 2019, for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the restricted call for proposals "Poverty Alleviation", launched on December 6, 2018, with the deadline for submitting March 28, 2019;
- March 1st, 2019, for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Inclusive Education for Children and Youth at Risk", launched on December 12, 2018, having as deadline for submitting April 4, 2019;

2.6. Submission of the application form

The Call 1 will be continuous and will be closed on June 5, 2020 (tbc.), when PO estimates that all the targeted calls for project proposals planned to be launched under the Programme will be (near to be) closed.

Attention: Considering that the applications for remaining funds for bilateral relations will cover preparation of eligible projects within all 5 calls for proposals still to be launched/ organized under the Programme and that these 5 calls have different deadlines for submitting the projects, also within the Call 1 were established intermediary deadlines for submitting applications, for each call for project proposals. These intermediary deadlines were established at about 30 days before the deadline of the respective call for project proposals, so that applicants have enough time (about one month from the date of approval) to conduct bilateral activities proposed and to submit the project in partnership with at least one entity from Donor States, within the deadline for that call for project proposals.

In this respect, there were established as interim deadlines for submission of applications to Call 1 the following dates⁵:

- November 11, 2019, for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Local Development", launched on September 10, 2019, having as deadline for submitting December 18, 2019;
- November 11, 2019, for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Enhancing Roma Inclusion and Empowerment", launched on September 11, 2019, having as deadline for submitting December 18, 2019;

Text inițial	Text modificat
<ul style="list-style-type: none"> • February 28, 2019 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Access to Funding", scheduled to be launched on January 28, 2019, having as deadline for submitting March 29, 2019; • July 26, 2019 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Local Development", scheduled to be launched on May 15, 2019, having as deadline for submitting August 28, 2019; • September 6, 2019 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Roma Inclusion", scheduled to be launched on June 27, 2019, having as deadline for submitting October 7, 2019; • February 7, 2020 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Priority Interventions", scheduled to be launched on March 10, 2020, having as deadline for submitting May 25, 2020; • June 5, 2020 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Human Rights", scheduled to be launched on April 8, 2020, having as deadline for submitting July 9, 2020. <p>[...] Application file will be submitted in 2 hard copies (original and copy), in a sealed envelope, personally, by courier or mail (return receipt requested), at the PO office in Bucharest:</p> <p><u>Fondul Român de Dezvoltare Socială (FRDS)</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • December 6, 2019, for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Access to Funding", that shall be relaunched beginning of October 2019 (tbc); • February 7, 2020 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Priority Interventions", scheduled to be launched on March 10, 2020, having as deadline for submitting May 25, 2020 (tbc.); • June 5, 2020 (tbc.), for the applications for bilateral funds aimed at preparing and submitting a donor partnership project under the call for proposals "Human Rights", scheduled to be launched on April 8, 2020, having as deadline for submitting July 9, 2020 (tbc.). <p>[...] Application file will be submitted in scanned format, by e-mail, at bilaterale@frds.ro. Please mention the following text at the e-mail Subject: Application file for Call 1 - name of the applicant.</p>

⁴ the deadline for submitting applications under the call for project proposals are estimated, and will be set at the actual launch of the calls

⁵ in some cases, the deadline for submitting applications under the call for project proposals are estimated, and will be set at the actual launch of the calls

Text inițial	Text modificat
<p>Str. Eugeniu Carada nr. 1, etaj 3, sector 3, București, cod poștal 030057</p> <p>In the envelope, the applicant will also provide, on CD or USB stick, an electronic copy of the required documents (as listed above), assumed by the applicant to be identical with the printed copy of these documents.</p> <p>The following information will be mentioned on the envelope:</p> <p>EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2014 – 2021 Programme "Local Development and Poverty Reduction, Enhanced Roma Inclusion"</p> <p>Type of application: [bilateral funds] Name of the applicant: Nationality of the applicant:</p> <p>Application file must be sent no later than the interim deadline announced, depending on the targeted call for project proposals. If it is sent by mail or courier, postmark (attested by stamp applied on the envelope) or the date when the envelope was received by courier service must be no later than the interim deadline announced (deadline day, at 24:00). If the file will be submitted personally, it must be submitted no later than the interim deadline announced, at 15:00/ 3:00 PM.</p> <p>Applications submitted by fax or e-mail, and those that were submitted after the interim deadline will not be considered for appraisal.</p> <p>After the interim deadline for submission of applications, the applicant can not amend or revise the application at its initiative.</p>	<p>Application file must be sent no later than the interim deadline announced, depending on the targeted call for project proposals - but not before the launch of the respective call for project proposals.</p> <p>Any applications received before launching the respective call shall not be considered.</p> <p>Applications submitted after the interim deadline will not be considered for appraisal.</p> <p>After the interim deadline for submission of applications, the applicant can not amend or revise the application at its initiative.</p>

Text inițial	Text modificat
The applicant may choose to withdraw the application file from the competition at any time prior to the approval of PO. In this case, the PO will return, upon request, the original file and will keep a copy of it.	The applicant may choose to withdraw the application file from the competition at any time prior to the approval of PO.

2.7. Evaluation and selection of the applications

... Only the application forms submitted by eligible applicants will be taken into account for evaluation and approval.

The evaluation and approval of the bilateral initiatives submitted under Call 1 involves the following three steps:

1. Administrative and eligibility verification

Application file submitted will be assessed by PO, in order to verify if it meet all the administrative and eligibility criteria, respectively if:

- the Application File was submitted in time (on or after January 21, 2019, and before the announced interim/ final deadline);
- the application form has been submitted under the required conditions (personally, by post or courier; in two prints, one original, signed by the legal representative, and one copy of it, with attached CD/ USB stick on which the identical copy of the application file is presented, in electronic format; in a sealed envelope containing the information specified in this Guide);
- the application form was submitted using the standard form published by the PO;
- all the applicable sections of the application form are completed and are elaborated in English;
- the statement on eligibility was submitted by the applicant under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, in original, with headers, signed);
- the statement on eligibility was submitted by the potential project partner (if applicable/ already identified), under the conditions

2.7. Evaluation and selection of the applications

... Only the application forms submitted by eligible applicants and within the indicated timeline (after call launching and before interim/final deadline) will be taken into account for evaluation and approval.

The evaluation and approval of the bilateral initiatives submitted under Call 1 involves the following three steps:

1. Administrative and eligibility verification

Application file submitted will be assessed by PO, in order to verify if it meet all the administrative and eligibility criteria, respectively if:

- the Application File was submitted in time (after the launch of the targeted call for project proposals, but before the announced interim/ final deadline);
- the application form has been submitted under the required conditions (scanned, by e-mail, at bilaterale@frds.ro);
- the application form was submitted using the standard form published by the PO;
- all the applicable sections of the application form are completed and are elaborated in English;
- the statement on eligibility was submitted by the applicant under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, with headers, signed and scanned);
- the statement on eligibility was submitted by the potential project partner (if applicable/ already identified), under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, with headers, signed and scanned);

Text inițial	Text modificat
<p>required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, in original, with headers, signed);</p> <ul style="list-style-type: none"> • the potential Project Promoter is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant; • the potential project partner (if applicable) is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant; • the letter of invitation from the organizers of the bilateral meeting/ activity addressed to participants from abroad, the agenda for the meeting/activity, and the confirmation from the participants from abroad that they will attend the meeting/ bilateral activity are attached to the application form; • the proposed bilateral activities are eligible; • the costs proposed for the implementation of the bilateral activities are eligible; • the requested amount falls within the maximum ceiling of 5,000 Euro; • bilateral activities are planned before the deadline for submission of the project at the envisaged call for project proposals. <p>All these criteria must be met so that the application form passes the administrative and eligibility stage. The Administrative and Eligibility Verification Grid is presented in the Annexes.</p> <p>During the administrative and eligibility verification, the PO may ask the applicant for further information and documents.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • the applicant has not benefited from financing under the Call 1 or it benefited from a single grant. In the latter case, the current bilateral initiative targets a call for project proposals different from that referred to by the first bilateral initiative, financed under the Call 1; • the potential Project Promoter is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant; • the potential project partner (if applicable) is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant; • the letter of invitation from the organizers of the bilateral meeting/ activity addressed to participants from abroad, the agenda for the meeting/activity, and the confirmation from the participants from abroad that they will attend the meeting/ bilateral activity are attached to the application form; • the proposed bilateral activities are eligible; • the costs proposed for the implementation of the bilateral activities are eligible; • the requested amount falls within the maximum ceiling of 5,000 Euro; • bilateral activities are planned and shall be finalised before the deadline for submission of the project at the envisaged call for project proposals. <p>All these criteria must be met so that the application form passes the administrative and eligibility stage. The Administrative and Eligibility Verification Grid is presented in the Annexes.</p> <p>During the administrative and eligibility verification, the PO may ask the applicant for further clarifications: information and documents. The applicant shall reply to the PO request for clarification in no more than 5 working days.</p>

Text inițial	Text modificat
<p>[...]</p> <p><u>3. Approval</u></p> <p>The decision on the approval or rejection of the applications submitted under the Call 1 is taken by the Cooperation Committee⁶ (CC) established at the Programme level, after analysing the results of the content evaluation.</p> <p>In case of approval of an application, the CC may, if necessary, amend the budget proposed by the applicant, and also can set conditions to be met by the Beneficiary. If the CC proposes the conditional approval of the application, the PO will notify the applicant in writing of these conditions and will only issue the financing decision if the applicant fulfils all the conditions required by the CC.</p> <p>[...]</p> <p>In the case of applications rejected by the CC there is no appeal procedure.</p>	<p>[...]</p> <p><u>3. Approval</u></p> <p>The decision on the approval or rejection of the applications submitted under the Call 1 is taken by the Cooperation Committee (CC) established at the Programme level, after analysing the results of the content evaluation. Cooperation Committee is a body consisting of representatives from Programme Operator (RSDF), Donor Programme Partner (KS) and International Partner Organisation (CoE). Representatives of National Focal Point and Financial Mechanism Committee/ Norwegian Ministry of Foreign Affairs participate as observers.</p> <p>In case of approval of an application, the CC may, if necessary, amend the budget proposed by the applicant and set conditions to be met by the Beneficiary. If the CC proposes the conditional approval of the application, the PO will notify the applicant in writing of these conditions and will only issue the financing decision if the applicant fulfils all the conditions required by the CC.</p> <p>[...]</p> <p>In the case of applications rejected by the CC there is no appeal procedure.</p> <p>The PO will publish information on the bilateral initiatives financed under Call 1 and the value of the allocated grants on www.frds.ro.</p>

⁶ Cooperation Committee is a body consisting of representatives from Program Operator (RSDF), Donor Programme Partner (KS) and International Partner Organisation (CoE). Representatives of National Focal Point and Financial Mechanism Committee/ Norwegian Ministry of Foreign Affairs participate as observers.

2.8. Reporting and payments

As beneficiaries, entities whose bilateral initiatives have been approved under the Call 1 will sign with the PO a financing contract (the template of which is presented in the Annexes).

In order to carry out the approved bilateral activities, upon request (see Request for Advance Payment presented in the Annexes), the public entities in Romania, as beneficiaries, will be able to receive as pre-financing an advance payment of up to 100 % of the approved grant.

The other beneficiaries (NGO in Romania, entities from Donor States) will be eligible for pre-financing and an advance payment of up to 60% of the

2.8. Reporting and payments

As beneficiaries, the entities whose bilateral initiatives have been approved under the Call 1 will sign with the PO a financing contract (the template of which is presented in the Annexes).

The contract sign with the PO will refer to applicable financing model/models: pre-financing model and/or the reimbursement model. For public Romanian entities will apply pre-financing model.

In the case of other beneficiaries (NGOs) or entities from Donor States, PO will usually apply the reimbursement model. On exceptional cases imposed by nature of the initiative, for Romanian beneficiaries other than the public entities it could be mentioned both of the models, to ensure the flexibility on initiative implementation.⁷.

Please note that during the contracting stage the applicants will have to provide the PO with all the documentation, submitted initially by email, in original; this is a mandatory condition for signing the contract. This documentation will be archived by the PO and will not be returned to the applicant/ beneficiary.

Any modification regarding the implementation of the approved bilateral activities will have to be notified to the OP, for approval.

In order to carry out the approved bilateral activities, upon request (see Request for Payment presented in the Annexes), the public entities in Romania, as beneficiaries, will be able to receive as pre-financing an advance payment of up to 100 % of the approved grant.

The other beneficiaries (NGO in Romania, entities from Donor States) will be able to receive an advance payment of up to 60% of the

Text inițial	Text modificat
<p>approved grant amount. The difference of up to 100% of the amount of the approved grant will be granted to them after the Beneficiaries have submitted the Financial Intermediate Report (FIR) and an Interim Payment Request (see the FIR and Interim Payment Request templates in the Annexes) respectively after the approval of the report and the authorization by the PO of the expenditures declared in the report.</p> <p>Authorization of the expenditure declared as being made from the amount received as advance payment is made following the financial verification of the FIR, as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in the case of the amounts approved based on the lump sums method, the authorization is made on the basis of documents proving the payment of the lump sums to persons designated to participate in the approved bilateral activities (the account statements documenting the transfers); - in the case of amounts approved based on the real cost method, authorization is made on the basis of the supporting documents regarding all the expenses declared in the report. 	<p>approved grant amount. Depending on the applicable funding model, the difference of up to 100% of the approved grant value will be granted to them as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in the case of applying the pre-financing model: the difference will be granted before the expenses related to the difference are incurred but after the Beneficiaries have submitted the Financial Intermediate Report (FIR) and an Interim Payment Request (see the FIR and Payment Request templates in the Annexes), respectively after the approval of the report and the authorization by the PO of the expenditures declared in the report (incurred from the received advance). The calculation of the final balance will be carried out after the fulfilment of the reporting obligations stipulated in the contract, within the limits of the expenses authorized by the PO; - in the case of applying the reimbursement model: the difference will be granted after the Beneficiaries have made the expenses and after they have submitted the Report on Bilateral Activities and a payment request (using the form presented in the Annexes), respectively after the approval of the report and only within the limit of the expenses incurred, declared by the Beneficiary and authorized by the PO. <p>In the case of applying the pre-financing model, the authorization of the expenditure declared as being made from the amount received as advance payment is made following the financial verification of the FIR, as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in the case of the amounts approved based on the lump sums method, the authorization is made on the basis of documents proving the payment of the lump sums to persons designated to

⁷ If until the completion of the steps regarding the issuance of funds related to the intermediate payment within the pre-financing method (opening of account, receiving advance/ drawing up and verification of FIR, authorization of expenses) the beneficiary can bear the expenses from own funds, then he can opt for the reimbursement model during the implementation of the initiative

Text inițial	Text modificat
<p>Within maximum 30 days after the completion of all approved bilateral activities, the Beneficiary will submit to the PO, personally, by post or courier, the Report on Bilateral Activities (its format is presented in the Annexes), accompanied by the following supporting documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for the travel costs in Romania and abroad, calculated using the lump sums, also the beneficiaries from Romania and Donor States or the International Organisations will provide: the boarding passes for all flights/ travel orders of each participant, travel report approved by the leader of the sending organization, and the statements of the bank account or the payment orders, in order to justify the amounts received by each participant; - for the other costs, calculated using the real cost method: <ul style="list-style-type: none"> o the beneficiaries/ entities from Donor States/ International Organisations will provide, according to art. 8.12.4 of the Regulations, an audit report or a report issued by a competent and independent public officer recognized by the relevant national authorities as having a budget and financial control capacity over the entity incurring the costs and who has not been involved in the preparation of the financial statements, certifying that the claimed costs are incurred in accordance with the Regulation, the relevant law and national accounting practices; o the Romanian beneficiaries will provide a report on procurements and the procurement files (if applicable), invoices, transport tickets, 	<p>participate in the approved bilateral activities (the accounting records related to the grant – an accounting document that reflects in accounting the revenues/ receipts and the expenses/ payments per participant, in accordance with the national legislation);</p> <ul style="list-style-type: none"> - in the case of amounts approved based on the real cost method, authorization is made on the basis of the supporting documents regarding all the expenses declared in the report. <p>Within maximum 30 days after the completion of all approved bilateral activities, the Beneficiary will submit to the PO, also personally, by post or courier, and by e-mail, at bilaterale@frds.ro, the Report on Bilateral Activities (its format is presented in the Annexes), accompanied by the following supporting documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for the travel costs in Romania and abroad, calculated using the lump sums, also the beneficiaries from Romania and Donor States or the International Organisations will provide documents attesting the movement (boarding passes for all flights, train/ bus/ ship/ tickets, travel orders of each participant – in case of Romanian participants/ receipt for fuel - in the case of traveling by car, etc.), travel report approved by the legal representative of the sending organization, and the accounting records related to the grant – an accounting document that reflects in accounting the revenues/ receipts and the expenses/ payments per participant, in accordance with the national legislation; - for the travel costs in Romania and abroad, calculated using the real cost method the Romanian beneficiaries will provide a report on procurements and the procurement files (if applicable), invoices, receipts, transport tickets, tax vouchers, account statements/ payment arrangements, other documents.

Text inițial	Text modificat
<p>tax vouchers, other documents.</p> <p>[...]</p> <p>Each Beneficiary has the obligation to record in his own accounting the financial operations of the grant, according to the generally accepted accounting principles and to keep analytical accounting for this grant. Analytical accounts shall be coded in such a way as to allow easy identification of the accounts. Attached to the Report on Bilateral Activities, Romanian beneficiaries will also provide accounts sheets/ records, to justify all financial transactions.</p> <p>On each original payment document the Romanian beneficiaries will apply the following phrase: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, contract no. ... from the date of ... ". On the supporting documents that involve payments (eg travel orders, payment arrangements, tax bills, invoices, expense statements, etc.), the Romanian beneficiaries will also apply the phrase: (2) „Endorsed for payment for the amount of.....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary.</p> <p>On each copy of a supporting document attached to the Report the beneficiaries will apply, in original, the term «According to the original», the signature of the legal representative of the organization and its stamp.</p> <p>The audit report and the report issued by a competent and independent public officer, provided by the entities in the Donor States, must comply with the provisions of the Regulations (see Article 8.12.4).</p> <p>[...]</p>	<p>[...]</p> <p>Each Beneficiary has the obligation to record in his own accounting the financial operations of the grant, according to the generally accepted accounting principles and to keep analytical accounting for this grant. Analytical accounts shall be coded in such a way as to allow easy identification of the accounts.</p> <p>In case of using the real costs method, on each original supporting documents that involve payments (eg: invoices, tax bills, receipts, expense statements), the Romanian beneficiaries will apply the following phrases: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, contract no. ... from the date of ... " and (2) „Endorsed for payment for the amount of.....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary.</p> <p>On each copy of a supporting document attached to the Report the beneficiaries will apply, in original, the term «According to the original», the signature of the legal representative of the organization and its stamp (if the case).</p> <p>[...]</p>

Text inițial	Text modificat
<p>The Report must be provided by the beneficiaries both in original and in electronic format. The electronic version should be sent by e-mail to bilaterale@frds.ro, while the paper version, signed and stamped, with all relevant annexes, should be submitted personally or by post/ courier to the PO headquarters in Bucharest:</p> <p><u>Fondul Român de Dezvoltare Socială (FRDS)</u> Str. Eugeniu Carada nr. 1, etaj 3, sector 3, București, cod poștal 030057</p>	<p>The Report must be provided by the beneficiaries both in original and in electronic format. The electronic version should be sent by e-mail to bilaterale@frds.ro, while the paper version, signed and stamped (if the case), with all relevant annexes, should be submitted personally or by post/ courier to the PO headquarters in Bucharest:</p> <p><u>Fondul Român de Dezvoltare Socială (FRDS)</u> Str. Eugeniu Carada nr. 1, etaj 3, sector 3, București, cod poștal 030057</p>

Text inițial	Text modificat
<p>3.1. Facilitation of partners identification</p> <p>...</p> <p>PO will organize match-making seminars only for the calls "Inclusive Education for Children and Youth at Risk", "Local Development", "Roma Inclusion", and "Human Rights" and only if there will be requests also from eligible entities from the Donor States.</p>	<p>3.1. Facilitation of partners identification</p> <p>...</p> <p>PO will organize match-making seminars only for the calls "Local Development", "Roma Inclusion", and "Human Rights" and only if there will be requests also from eligible entities from the Donor States.</p>
<p>3.2. Help-desk services</p> <p>....</p> <p>PO will address these requests immediately (for example, in case of a phone call), or if a more elaborate response is needed, within 3 working days after receiving the question/ request for clarification.</p> <p>Any entity (potential Project Promoter, project partner or Beneficiary) interested in obtaining more details on bilateral funds allocated to Call 1 can contact PO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • by e-mail, at info@frds.ro • by phone, from Monday to Friday, based on a programme posted on the PO website: http://frds.ro/index.php?id=136 (www.frds.ro/ Programul Dezvoltare locala/ Help Desk) 	<p>3.2. Help-desk services</p> <p>...</p> <p>The PO will address these requests immediately (for example, in case of a phone call), or if a more elaborate response is needed, within 3 working days after receiving the question/ request for clarification.</p> <p>Any entity (potential Project Promoter, project partner or Beneficiary) interested in obtaining more details on bilateral funds allocated to Call 1 can contact PO:</p> <ul style="list-style-type: none"> • by e-mail, at info@frds.ro • by phone, from Monday to Friday, based on a programme posted on the PO website

Text inițial	Text modificat
<p>4. Annexes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Application form 2. Statement on eligibility for potential Project Promoters and project partners 3. Administrative and eligibility verification grid 4. Content evaluation grid 5. Financing contract 6. Request for Advance Payment 7. Interim Payment Request 8. Financial Intermediate Report 9. Notification for budget transfers 10. Report on Bilateral Activities 11. Partnership agreement 	<p>4. Annexes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Application form 2. Statement on eligibility for potential Project Promoters and project partners 3. Administrative and eligibility verification grid 4. Content evaluation grid 5. Financing contract 6. Payment Request 7. Financial Intermediate Report 8. Notification for budget transfers 9. Report on Bilateral Activities 10. Partnership agreement

II. ANEXELE AFERENTE

- În **APPLICATION FORM for bilateral funds requested under the Call 1**” se operează următoarele modificări:

Text inițial			Text modificat	
Section 6			Section 6	
6.1 Estimated budget for bilateral activities (in Euro, VAT included*)			6.1 Estimated budget for bilateral activities (in EUR, VAT included*)	
6.1 Estimated budget for bilateral activities...			6.1 Estimated budget for bilateral activities...	
Other estimated costs	Costs needed to prepare the project/ partnership	[insert cost]	S-a eliminat Other estimated costs	
	Meeting costs	[insert cost]		
	Other costs	[insert cost]		
	TOTAL 4	[T4]		
TOTAL		T1+T2+T3+T4	TOTAL	T1+T2+T3
6.2. Justification of the budget for bilateral activities [provide details for each type of costs included in the category "other estimated costs", by indicating unit costs, but also for the travel costs and other expenditures, if more details are needed]			6.2. Justification of the budget for bilateral activities [provide details for each type of costs, by indicating unit costs, if more details are needed]	

- În „THE ADMINISTRATIVE AND ELIGIBILITY VERIFICATION GRID FOR CALL 1” se operează următoarele modificări: numerotarea în ordine crescătoare a criteriilor și modificările de mai jos:

Text inițial		Text modificat	
1	The application was submitted in time (on/ after January 21, 2019 and on/ before the interim deadline announced/ specified in the Applicant's Guide)	1	The application file was submitted in time (after the launch of the targeted call for project proposals, but before the interim deadline announced/ specified in the Applicant's Guide)
2	The application was submitted personally, by courier or post	2	The application was submitted under the required conditions (scanned, by e-mail, at bilaterale@frds.ro)
3	The application was submitted in two printed copies, one original, signed by the legal representative and stamped, and a copy thereof. A CD/ USB stick containing the identical copy of the application file, in electronic format, was also submitted.	3	The application was submitted on the standard Application Form, published by the Programme Operator (PO)
4	The application was submitted in a sealed envelope. All the information specified in the Applicant's Guide was written on the envelope	4	All the applicable sections of the application form are completed and are drafted in English
5	The application was submitted on the standard Application Form, published by the Programme Operator (PO)	5	The statement on eligibility was submitted by the applicant under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, with headers, signed and scanned)

Text inițial	Text modificat
6 All the applicable sections of the application form are completed and are drafted in English	6 The statement on eligibility was submitted by the potential project partner (if applicable/ already identified), under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, with headers, signed and scanned)
7 The statement on eligibility was submitted by the applicant under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, in original, with headers, signed)	7 The applicant has not benefited from financing under the Call 1 or it benefited from a single grant. In the latter case, the current bilateral initiative targets a call for project proposals different from that referred to by the first bilateral initiative, financed under the Call 1
8 The statement on eligibility was submitted by the potential project partner (if applicable/ already identified), under the conditions required by the PO (in English, in the standard format published by the PO, complete, in original, with headers, signed)	8 The potential Project Promoter is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant
9 The potential Project Promoter is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant	9 The potential project partner (if applicable) is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant
10 The potential project partner (if applicable) is eligible under the call for project proposals envisaged by the applicant	10 The letter of invitation from the organizers of the bilateral meeting/ activity addressed to participants from abroad, the agenda for the meeting/activity, and the confirmation from the participants from abroad that they will attend the meeting/ bilateral activity are attached to the application form
11 The letter of invitation from the organizers of the bilateral meeting/ activity addressed to participants from abroad, the agenda for the meeting/activity, and the confirmation from the participants from abroad that they will attend the meeting/ bilateral activity are attached to the application form	11 The proposed bilateral activities are eligible
12 The proposed bilateral activities are eligible	12 The costs proposed for the implementation of the bilateral activities are eligible
13 The costs proposed for the implementation of the bilateral activities are eligible	13 The requested amount falls within the maximum ceiling of € 5,000
14 The requested amount falls within the maximum ceiling of € 5,000	14 Bilateral activities are planned before the deadline for submission of the project at the envisaged call for project proposals
15 Bilateral activities are planned before the deadline for submission of the project at the envisaged call for project proposals	-

Text inițial	Text modificat
* an application will be declared eligible only if none of the answers to the 15 questions is not negative (No)	* an application will be declared eligible only if none of the answers to the 14 questions is not negative (No)

- În ”Contract de finanțare a inițiativelor bilaterale” se operează următoarele modificări:

Text inițial	Text modificat
Specific Conditions	
Article 2 Specific conditions regarding eligibility of activities and costs related to the bilateral initiative 2.1 Are considered eligible activities: ... ¹ 2.2 The duration of a trip abroad in order to participate in the planned bilateral meeting/s is ... ¹ 2.3 Are considered eligible costs the following categories of expenditure: ... ¹	Article 2 Specific conditions regarding eligibility of activities and costs related to the bilateral initiative 2.1 Are considered eligible activities those set out in the Applicant's Guide to Bilateral Funds for Call 2.2 The duration of the trip abroad to attend the planned bilateral meeting should not exceed 5 days. 2.3 Eligible costs are the cost categories set out in the Applicant's Guide for Bilateral Funds for Call

Article 3 Specific provisions regarding reporting

3.1 The Report on Bilateral Activities mentioned in art 7.1 of annex 1 - general conditions, will be accompanied by the following supporting documents:

- for the travel costs in Romania and abroad, calculated using the lump sums, also the beneficiary from Romania and Donor States or the international organisation will provide: the boarding passes for all flights/ travel orders of each participant, travel report approved by the leader of the sending organization, and the extract/ statements of the bank account or the payment order/ arrangement to justify the amounts received by each participant;

- for other costs, calculated using the real cost method:

* the beneficiary/ entity from Donor States and/ or the international organisation will provide an audit report prepared according to art. 8.12.4 of the Regulations;

* the Romanian beneficiary will provide a report on procurements and the procurement files (if applicable), invoices, transport tickets, tax vouchers, other documents required by PO.

[...]

3.5 The promotion of the bilateral activities/ initiatives and the dissemination of their results, at least on the beneficiaries' website and/ or on their own social media accounts, is mandatory and should be documented in the Report on Bilateral Activities. Failure to do so may result in withdrawal of funding/ unauthorized expenses.

[...]

3.7 The Romanian beneficiary of bilateral funds have to submit the Report in Romanian, and the beneficiary from Donor States/ international organisation have to submit the Report in English, on the forms provided by PO. The content, incidence, template of the Report on Bilateral Activities may be changed on the initiative of the PO or the bodies empowered in this respect, the Beneficiary being obliged to respect the new template of the document as well as the new rules. Documents attached to the Report will be drafted in Romanian or English,

Article 3 Specific provisions regarding reporting

3.1 The Report on Bilateral Activities mentioned in art 7.1 of annex 1 - general conditions, will be accompanied by the following supporting documents:

- for the travel costs in Romania and abroad, calculated using the lump sums, also the beneficiary from Romania and Donor States or the international organisation will provide documents attesting the movement (boarding passes for all flights, train/ bus/ ship/ tickets, travel orders of each participant – in case of Romanian participants/ receipt for fuel - in the case of traveling by car, etc.), a travel report approved by the legal representative of the sending organization, the accounting records related to the grant – an accounting document that reflects in accounting the revenues/ receipts and the expenses/ payments per participant, in accordance with the national legislation;

- for travel costs in Romania and abroad, calculated using the real cost method, the Romanian beneficiary will provide a report on procurements and the procurement files (if applicable), invoices, receipts, transport tickets, tax vouchers, account statements/ payment arrangements, other documents required by PO as the case may be.

[...]

3.5 The promotion of the bilateral activities/ initiatives and the dissemination of their results, at least on the beneficiaries' website and/ or on their own social media accounts, is mandatory and should be documented in the Report on Bilateral Activities. Failure to do so may result in withdrawal of funding/ ineligibility of expenses.

[...]

3.7 The Romanian beneficiary of bilateral funds have to submit the Report in Romanian, and the beneficiary from Donor States/ international organisation have to submit the Report in English, on the forms provided by PO. The content, incidence, template of the Report on Bilateral Activities may be changed on the initiative of the PO or the bodies empowered in this respect, the Beneficiary being obliged to respect the new template of the document as well as the new rules. Documents attached to the Report will be drafted in Romanian or English,

Text inițial	Text modificat
<p>as the case may be. If the case, documents and reports of any kind written in another language will be accompanied by their translation into Romanian, made by an authorized translator.</p> <p>3.8 The Romanian beneficiary will also provide PO with accounts sheets/ records, to justify all financial transactions. Also, the Romanian beneficiary will apply on all the original payment documents phrase „Funded by the Local Development Programme – bilateral initiatives, contract no. .../ On the supporting documents that involve payments (e.g. travel orders, payment arrangements, tax bills, invoices, expense statements - for expenditure using the real costs method, as appropriate, etc.), the Romanian beneficiaries will also apply the phrase „Indorsed for the amount of....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary.</p> <p>3.9 All the supporting documents sent to the PO in copy must have, in original, the mention "According to the original", the signature of the legal representative and the stamp of the beneficiary.</p> <p>3.10 The Report must be provided by the beneficiary both in original and in electronic format. The electronic version should be sent by e-mail to bilaterale@frds.ro, while the paper version, signed and stamped, with all relevant annexes, should be sent by post/ courier to the PO headquarters in Bucharest: <u>Fondul Român de Dezvoltare Socială (FRDS)</u>, Str. Eugeniu Carada nr. 1, etaj 3, sector 3, București, postal code 030057.</p>	<p>as the case may be. If the case, documents and reports of any kind written in another language other than Romanian or English will be accompanied by their translation into Romanian, made by an authorized translator.</p> <p>3.8 In case of using the real costs method, on each original supporting documents that involve payments (eg: invoices, tax bills, receipts, expense statements), the Romanian Beneficiaries will apply the following phrases: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, contract no. ... from the date of ... " and (2) „Endorsed for payment for the amount of....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary. .</p> <p>3.9 All the supporting documents sent to the PO in copy must have, in original, the mention "According to the original", written name in full and legibly as well as the signature of the legal representative and the stamp of the beneficiary, if the case.</p> <p>3.10 The Report must be provided by the beneficiary both in original and in electronic format. The electronic version should be sent by e-mail to bilaterale@frds.ro, while the paper version, signed and stamped (if the case), with all relevant annexes, should be sent by post/ courier or personal submitted to the PO headquarters in Bucharest: <u>Fondul Român de Dezvoltare Socială (FRDS)</u>, Str. Eugeniu Carada nr. 1, etaj 3, sector 3, București, postal code 030057.</p>
<p>Article 4 Value of the Contract</p> <p>4.1 The Contract value is of lei/euro, the equivalent of euro, calculated at the InforEuro course valid, representing the amount allocated to the bilateral initiative.</p>	<p>Article 4 Value of the Contract</p> <p>4.1 The Contract value is of LEI, the equivalent of EUR, calculated at the InforEuro course valid, representing the amount allocated to the bilateral initiative.</p>
<p>5.3 For the application of the provisions of Order 348 / 2018- on lump sums the following rules shall be observed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lump sums travel costs include transportation, accommodation and daily travel; 	<p>5.3 For the application of the provisions of Order 348 / 2018- on lump sums the following rules shall be observed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lump sums travel costs include transportation, accommodation and daily allowance;

Text inițial	Text modificat
5.4 If there are entities that cannot be subject to the provisions of Order 348/2018, the expenses incurred will be settled on the basis of the provisions of HG 1860/2006 and HG 518/1995, updated / with subsequent amendments and completions.	5.4 If there are entities that cannot be subject to the provisions of Order 348/2018, the expenses incurred will be settled on the basis of the provisions of HG 714/2018 and HG 518/1995, updated / with subsequent amendments and completions.

Text inițial	Text modificat
<p>Article 6 Payments 6.1. Bilateral initiatives are funded based on the pre-financing principle.</p> <p>[...]</p> <p>6.3. At its request, the Beneficiary from Romania who is not a public entity and the Beneficiary from Donor States or the international organization shall receive an advance payment of up to 60% of the approved grant. The difference of up to 100% of the approved grant amount shall be granted after the Beneficiaries submit the Financial Intermediary Report and an interim payment request, respectively after approval of the report and authorization by the OP of the declared expenditures, made from the amount granted as advance payment.</p>	<p>Article 6 Payments 6.1. Bilateral initiatives are funded based either on the pre-financing model or the reimbursement model, as the case may be. In exceptional cases, imposed by the nature of the initiative, for the Romanian Beneficiaries, other than public entities, both models can be mentioned, so as to ensure the flexibility in the implementation of the initiative⁸</p> <p>[...]</p> <p>6.3. Pre-financing model: The beneficiary receives an advance, interim payment and final balance payment. Upon request, the Romanian Beneficiary who does not have the status of a public entity, the Beneficiary from the Donor States or the international organization will receive an advance of up to 60% of the approved grant amount. The difference of up to 100% of the amount of the approved grant will be granted, prior to disbursement expenses incurred after the Beneficiaries submit the Financial Intermediary Report and a request for interim payment, respectively after approval of the report and authorization by the OP of the declared expenditures, made from advance. The calculation of the final balance shall be made after the fulfillment of the reporting obligations provided for in Article 7, within the limit of the expenditure authorized by the PO.</p> <p>OR</p> <p>Reimbursement model: Upon request, the Beneficiary in Romania that does not have the status of a public entity, the Beneficiary from the Donor States or the international organization will receive an advance of up to 60% of the approved grant amount. The difference in the amount of the approved grant will be granted to them after the expenses have been incurred and upon submission by the Beneficiary of the Report on Bilateral Activities and of a Payment Request, respectively after approval of the report and only within the limits of the expenditures declared by the PP and authorized by PO .</p>

⁸ If pending the completion of the steps on the release of funds from the intermediate payment under the pre-financing model (account opening, receipt of advance/preparation and verification of FIR, authorization of expenditure), the Beneficiary can bear expenditure from own funds, then it may opt to switch to the reimbursement model during the implementation of the initiative

Text inițial	Text modificat
<p>Article 7 Reporting</p> <p>7.3. In order to justify those expenses that are not covered by Order 348/2018 (not established and approved on the basis of lump sums), the Beneficiary from the Donor States will provide the Programme Operator, together with the Report on Bilateral Activities, an audit report issued by an independent auditor, in accordance with the provisions of the Regulations.</p> <p>7.4. The conversion by the Beneficiary in Romania of amounts paid in Euros or other currencies for the conduct of bilateral activities shall be made in Lei, using, the National Bank of Romania's exchange rate will be used on the date the payment is made. Reporting by the Beneficiary in Romania will be made in euro at the InforEuro course of the financing contract.</p> <p>7.5. Conversion and reporting by the Beneficiary from the Donor States or by the international organization of amounts paid in a currency other than Euro for the conduct of bilateral activities shall be made in Euro, using the InforEuro course of the financing contract.</p> <p>7.6. The PO shall verify the reporting documents within 45 days from the date of their submission, a period of time during which the Programme Operator will notify the Beneficiary of any inconsistencies that prevent favorable approval. The deadline for verification of the Report is automatically extended by the time period when the PO waited for the Beneficiary to provide the required clarifications. The Beneficiary has the obligation to resolve all inconsistencies notified by the Programme Operator within 5 working days of the notification. If the inconsistencies related to the favorable endorsement could not be solved by the Beneficiary, within the specified timeframe, the Programme Operator shall be entitled to declare eligible only the expenses justified by the submitted documents.</p> <p>7.7. If, following verification of the Report on Bilateral Activities and Documents proving the Movement, the Programme Operator will approve eligible expenses less than the amount awarded and paid, the Beneficiary will return the difference within a maximum of 15 calendar days from the date of notification, to the accounts indicated by the Programme Operator.</p>	<p>Article 7 Reporting</p> <p>7.3. In order to justify expenses the Beneficiary from the Donor States may provide the Programme Operator, together with the Report on Bilateral Activities, an audit report issued by an independent auditor, in accordance with the provisions of the Regulations.</p> <p>7.4. In case of expenses based on the real cost method, the conversion in LEI of the amounts paid in Euros or other currencies for the bilateral activities shall be made using the exchange rate when foreign exchange was made, on the basis of the supporting documents.</p> <p>7.5. Reporting by the Beneficiary in Romania will be done in LEI and EUR, using the exchange rate specified in the contract.</p> <p>7.6. Reporting by the Beneficiary from the Donor States or the international organization will be done in EUR.</p> <p>7.7. Exchange rate differences arising from the conduct of bilateral activities, which cannot be borne within the budget, will be the sole responsibility of the Beneficiary in Romania in case of using the real costs method.</p> <p>7.8. The PO shall verify the reporting documents within 45 days from the date of their submission, a period of time during which the Programme Operator will notify the Beneficiary of any inconsistencies that prevent favorable approval. The deadline for verification of the Report is automatically extended by the time period when the PO waited for the Beneficiary to provide the required clarifications. The Beneficiary has the obligation to resolve all inconsistencies notified by the Programme Operator within 5 working days of the notification. If the inconsistencies related to the favorable endorsement could not be solved by the Beneficiary, within the specified timeframe, the Programme Operator shall be entitled to declare eligible only the expenses justified by the submitted documents.</p> <p>7.9. If, following verification of the Report on Bilateral Activities and Documents proving the Movement, the Programme Operator will approve eligible expenses less than the amount awarded and paid, the Beneficiary will return the difference within a maximum of 15 calendar days from the date of notification, to the accounts indicated by the Programme Operator.</p>

Text inițial	Text modificat
8.10 In the event that the Beneficiary has to reimburse PO unjustified amounts or amounts resulting from the non-fulfillment of the provisions of this contract, penalties for delay will be calculated to the amount to be returned, according to the provisions of the Fiscal Code, starting with the day following the deadlines provided for in art. 7.7 and 10.3 of this contract until the effective date of the obligation.	8.10 In the event that the Beneficiary has to reimburse PO unjustified amounts or amounts resulting from the non-fulfillment of the provisions of this contract, penalties for delay will be calculated to the amount to be returned, according to the provisions of the Fiscal Code, starting with the day following the deadlines provided for in art. 7.9 and 10.3 of this contract until the effective date of the obligation.

- În „**Payment Request**”, se operează următoarele modificări:

Text inițial	Text modificat
REQUEST FOR ADVANCE PAYMENT	REQUEST FOR ADVANCE PAYMENT/ INTERIM PAYMENT/ REINBURSEMENT
We hereby request the transfer of the amount of lei/ euro, representing the advance for expenses in accordance with Contract no. ... from [dd/mm/yyyy].	We hereby request the transfer of the amount of LEI/ EUR, representing the advance/ interim payment/ reimbursement for expenses in accordance with Contract no. ... from [dd/mm/yyyy].
Please make the payment in the following bank account IBAN code [...], Treasury/ Bank [...].	Please make the payment in the account with the following IBAN code [...], Treasury/ Bank [...].
Please note that under the applicable national law we have the status of [public entity/ NGO] and that the requested advance represents ...% of the total budget of ... lei/ euro, approved by PO.	Please note that under the applicable national law we have the status of [public entity/ NGO] and that the requested amount is part of the total budget of ...LEI/ EUR, approved by PO.
I certify that I am authorized to sign the Payment Request, and that the requested amount of the advance is realistically estimated.	I certify that I am authorized to sign the Payment Request, which is supported by appropriate supporting documents
I have carefully checked the expenditures proposed to be made from the approved EEA and/ or Norway grant and I certify that the information contained in this Payment Request is complete, consistent and true, and the activities to be implemented are in line with those approved by the PO through the contract concluded between the PO and the Beneficiary.	The information contained in this Payment Request is complete, consistent and true, and the activities to be implemented/ that have been implemented are in line with those approved by the PO through the contract concluded between the PO and the Beneficiary.

”**Interim Payment Request**”, se anulează datorită comasării sale în noul model de Cerere de plată.

- În „**INTERIM FINANANCIAL REPORT**”, se operează următoarele modificări:

Text inițial				Text modificat			
1. Grant financial situation:				1. Grant financial situation:			
Overall approved budget (EUR)	Funds received from the PO as advance payment (EUR)¹	Overall expenditure declared as made out of the advance payment (EUR)¹	Amount requested as pre-financing (EUR)¹ for the next reporting period	Overall approved budget (LEI and EUR)	Funds received from the PO as advance payment (LEI and EUR)¹	Overall expenditure declared as made out of the advance payment (LEI and EUR)¹	Amount requested as pre-financing (LEI and EUR)¹ for the next reporting period
2. Implementation of the approved budget (in Euro):				2. . Implementation of the approved budget (in LEI and EUR):			
<p>² on each original payment document the Romanian beneficiaries will apply the following phrase: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, financing contract no. ... from the date of ... ". On the supporting documents that involve payments (eg travel orders, payment arrangements, tax bills, invoices, expense statements - for expenditure using the real costs method, as appropriate, etc.), the Romanian beneficiaries will also apply the phrase: (2) „Indorsed for the amount of.....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary. On each copy of a supporting document attached to the Report the beneficiaries will apply, in original, the term «According to the original», the signature of the legal representative of the organization and its stamp. The beneficiaries in Donor States will apply only «According to the original»</p>				<p>² in case of using the real costs method, on each original supporting documents that involve payments (eg: invoices, tax bills, receipts, expense statements), the Romanian beneficiaries will apply the following phrases: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, contract no. ... from the date of ... " and (2) „Endorsed for payment for the amount of.....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary. On each copy of a supporting document attached to the Report the beneficiaries will apply, in original, the term «According to the original», the signature of the legal representative of the organization and, if applicable, its stamp. The beneficiaries in Donor States will apply only «According to the original»</p>			

Text inițial				Text modificat			
2. OTHER COSTS				A fost eliminat.			
2.1. Expenditures needed to prepare the project/ partnership			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>				
2.2. Meeting costs			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>				
2.3. Other eligible expenditures, specific for the application ... (specify, in each case, what)			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>				

- În „**NOTIFICATION on budgetary transfers**”, se operează următoarele modificări:

Text inițial		Text modificat	
We hereby request the approval of the transfer of the amount of ... Euro from line ... to line....		We hereby request the approval of the transfer of the amount of ... EUR from line ... to line....	
2. or the person empowered by the Beneficiary (in this case, the authorization shall be provided in original, signed by the legal representative and stamped by the Beneficiary)		2. or the person empowered by the Beneficiary (in this case, the authorization shall be provided in original, signed by the legal representative and, if applicable, stamped by the Beneficiary)	

- În „**REPORT ON BILATERAL ACTIVITIES ORGANIZED UNDER THE PROGRAMME**”, se operează următoarele modificări:

Text inițial		Text modificat	
Denumire document: “Local Development, and Poverty Reduction, Enhanced Roma Inclusion”- Local Development -		Denumire document: “Local Development, Poverty Reduction and, Enhanced Roma Inclusion”- Local Development -	
4.1. Grant financial situation:		4.1. Grant financial situation:	

Text initial				Text modificat																			
Overall approved budget (EUR)	Funds received from the PO (EUR)	Overall eligible expenditure incurred (EUR)	Amount to be refunded to PO (EUR)	Overall approved budget (LEI and EUR)	Funds received from the PO (LEI and EUR)	Overall eligible expenditure incurred (LEI and EUR)	Amount to be refunded/ reimbursed to PO/ the Beneficiary (LEI and EUR)																
<p>(2) on each original payment document the Romanian beneficiaries will apply the following phrase: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, financing contract no. ... from the date of ... ". On the supporting documents that involve payments (eg travel orders, payment arrangements, tax bills, invoices, expense statements - for expenditure using the real costs method, as appropriate, etc.), the Romanian beneficiaries will also apply the phrase: (2) „Indorsed for the amount of.....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary. On each copy of a supporting document attached to the Report the beneficiaries will apply, in original, the term «According to the original», the signature of the legal representative of the organization and its stamp. The beneficiaries in Donor States will apply only «According to the original»</p>				<p>2 in case of using the real costs method, on each original supporting documents that involve payments (eg: invoices, tax bills, receipts, expense statements), the Romanian beneficiaries will apply the following phrases: (1) "Funded by the Local Development Programme - bilateral initiatives, contract no. ... from the date of ... " and (2) „Endorsed for payment for the amount of.....”, name, surname and signature of the responsible person (with these attributions) designated by the Beneficiary. On each copy of a supporting document attached to the Report the beneficiaries will apply, in original, the term «According to the original», the signature of the legal representative of the organization and, if applicable, its stamp. The beneficiaries in Donor States will apply only «According to the original»</p>																			
<ul style="list-style-type: none"> 4.2. Implementation of the approved budget (in Euro): <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">2. OTHER COSTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2.1. Expenditures needed to prepare the project/ partnership</td> <td></td> <td></td> <td><i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i></td> </tr> <tr> <td>2.2. Meeting costs</td> <td></td> <td></td> <td><i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i></td> </tr> <tr> <td>2.3. Other eligible expenditures, specific for the application ... (specify, in each case, what)</td> <td></td> <td></td> <td><i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i></td> </tr> </tbody> </table>				2. OTHER COSTS				2.1. Expenditures needed to prepare the project/ partnership			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>	2.2. Meeting costs			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>	2.3. Other eligible expenditures, specific for the application ... (specify, in each case, what)			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>	<p>4.2. Implementation of the approved budget (in LEI and EUR):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se elimina 2. OTHER COSTS 			
2. OTHER COSTS																							
2.1. Expenditures needed to prepare the project/ partnership			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>																				
2.2. Meeting costs			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>																				
2.3. Other eligible expenditures, specific for the application ... (specify, in each case, what)			<i>[list the identification data (number, date) and the value of each document]</i>																				